



## The Gospel & Homily † el Evangelio y la Homilía

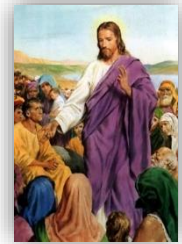
26 February 2020

Ash Wednesday - Miércoles de Ceniza

---

### **Gospel** Matthew 6:1-6,16-21

Jesus said, "Beware of practicing your piety before others in order to be seen by them; for then you have no reward from your Father in heaven. "So whenever you give alms, do not sound a trumpet before you, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, so that they may be praised by others. Truly I tell you, they have received their reward. But when you give alms, do not let your left hand know what your right hand is doing, so that your alms may be done in secret; and your Father who sees in secret will reward you. "And whenever you pray, do not be like the hypocrites; for they love to stand and pray in the synagogues and at the street corners, so that they may be seen by others. Truly I tell you, they have received their reward. But whenever you pray, go into your room and shut the door and pray to your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you. "And whenever you fast, do not look dismal, like the hypocrites, for they disfigure their faces so as to show others that they are fasting. Truly I tell you, they have received their reward. But when you fast, put oil on your head and wash your face, so that your fasting may be seen not by others but by your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you. "Do not store up for yourselves treasures on earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal; but store up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consumes and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also."



### **Homily**

The season of Lent is a time of penitence and acknowledging your faith in God. To love your God always, in the face of anything that may come into your life.

Jesus spent forty days fasting in the wilderness and he endured temptation by Satan.

Ash Wednesday marks the beginning of his forty-day period of prayer and fasting.

The distribution of ashes comes from a ceremony of ages past. Christians who had sinned, (everybody) performed public penance. On Ash Wednesday, the Bishop blessed the shirts made of hair which penitents were to wear during the forty days of penance, and sprinkled ashes made from the palms from the previous year. Then, they were turned out of the church because of their sins -- just as Adam, the first man, was turned out of Paradise because of his disobedience. The penitents did not return to the church again until Maundy Thursday after having earned reconciliation by hard work and forty days of penance to be absolved of their sins.

Reflect quietly on your personal relationship to God, and set some time aside to grow in holiness. Ash Wednesday is a good time to think about what's really significant in your life, or the lives of humans in

general, and to try to set your priorities straight. Remember, "Man is dust, and unto dust you shall return."

====

I had a great question from Jeffrey last year. What do the letters mean above, sometimes below, Christ on the cross.



INRI. I remembered the translation but not the language (Latin? Greek?). So I looked it up (again). It is Latin and it's an acronym that comes from the words "Iesus Nazarenus Rex Iudaeorum" Jesus of Nazareth, King of the Jews."

Our Gospel today talks of righteous deeds, almsgiving, praying, fasting, repenting. There are many ways to understand or to misunderstand the Christian idea of salvation. One error is to place too much emphasis on the sinning and not enough on God's power of forgiveness.

Sinning is bad and it is important for us to remember to not keep doing the same sinful things over and over. Do you then have to worry and fret about not doing those things again? In other words, to dwell on it to the point of fear.

The power of God to forgive you is wonderful and special. If you think about your sins and you are sorry and ask God to forgive you, that would be the better thing to do. If you live constantly with your sins and you become consumed with guilt, you are denying your faith and the power of God to forgive.

To put it another way; being preoccupied with one's own sins or the sinning of others is to have a "Sinner's Neurosis." "I won't ever stop sinning, somebody help me."

neurotic = worried, distressed

psychotic = hallucinate, panic, out of contact

A Neurotic builds castles in the sky.

A psychotic lives in them.

But, a Psychiatrist collects the rent.

If I told you every week that you are all terrible sinners and you're going to hell if you don't stop sinning... I would be a mean priest and teacher, and do not-so-much good for your soul. You might feel something spiritual but it would be oppressive and without the joy of feeling God's forgiveness. At some point you may begin to believe that you don't deserve God's love and forgiveness and; you may become fixed on the idea that no matter what you do in life, you're still going to Hell. Then you would be a "neurotic sinner."

Conversely there is a practice by so-called "easy" ministers, who put too much emphasis on forgiveness and not enough on the reality of the sin and a continuing misguided behavior. "It'll be OK, God loves you and all will be forgiven." "You are a good person..." hug hug hug. Call that "Open Bar Sinning" or "Carte Blanche Sinning."

The Open Bar people believe that they are not personally affected all that much by sin at all: all that fiery biblical stuff about repenting before you die... that's so much blah blah - that's Old Testament, Old School... that's primitive. "God loves me... God forgives me from everything and anything I do wrong."

The misconception here is that since God is all loving and forgiving and compassionate, there's nothing anyone could possibly do to fall out of grace. God will always welcome the sinner back into his grace. So we can pretty much do what we want. In this behavior, Christian morality becomes a laid-back easy

life without the need for any feeling of repentance. "Oops, sorry God, I'll try not to do that again. amen. I am forgiven!"



Wrong, wrong, wrong. Here is what I recommend to you... God won't force you into the Holy Spirit. I won't force you... your friends and family won't force you. You must make that decision freely and deliberately... to respond to God... to understand why Jesus died for the sins of generations to come.

"Salvation" needs two components: Our desire to repent and God's forgiveness.

Set some time aside for some quiet solitary prayer. Talk to God.

The season of Lent each year is a time to recall that fact; and to practice it in life. It is a time to renew the effort on our side to reply to God's invitation to follow His commandments.

In the gospel Jesus tells us what the best means are, the best tools to use to achieve this: prayer, fasting and almsgiving. These are all practical things... easy to understand, easy to do, and to do them with the joy of living in the light of Jesus.

These are all methods of responding to God, giving our attention to God more directly, opening ourselves more fully to His grace.

Deny yourself food and drink... just for the emphasis of fasting as a message of sincerity before God. Jesus could do it for forty days. Can you do it for one meal?

Give money and possessions away to people who need them and have little or none.

I read these words once and they made a great impression on me. I hope you like them too. Pope John Paul II's Message for Lent in the year 2000:

What hinders this humane and loving look towards our brothers and sisters? Often it is the possession of material riches and a sense of sufficiency, but it can also be the tendency to put our own interests and problems above all else. We should never be incapable of "showing mercy" towards those who suffer. Our hearts should never be so wrapped up in our affairs and problems that they fail to hear the cry of the poor.



## Evangelio Mateo 6:1–6, 16–21

Jesús dijo: «No hagan sus buenas obras delante de la gente sólo para que los demás los vean. Si lo hacen así, su Padre que está en el cielo no les dará ningún premio.

»Por eso, cuando ayudes a los necesitados, no lo publiques a los cuatro vientos, como hacen los hipócritas en las sinagogas y en las calles para que la gente hable bien de ellos. Les aseguro que con eso ya tienen su premio. Cuando tú ayudes a los necesitados, no se lo cuentes ni siquiera a tu amigo más íntimo; hazlo en secreto. Y tu Padre, que ve lo que haces en secreto, te dará tu premio.

»Cuando ustedes oren, no sean como los hipócritas, a quienes les gusta orar de pie en las sinagogas y en las esquinas de las plazas para que la gente los vea. Les aseguro que con eso ya tienen su premio. Pero tú, cuando ores, entra en tu cuarto, cierra la puerta y ora a tu Padre en secreto. Y tu Padre, que ve lo que haces en secreto, te dará tu premio.» Cuando ustedes ayunen, no pongan cara triste, como los hipócritas, que aparentan tristeza para que la gente vea que están ayunando. Les aseguro que con eso ya tienen su premio. Tú, cuando ayunes, lávate la cara y arréglate bien, para que la gente no note que estás ayunando. Solamente lo notará tu Padre, que está en lo oculto, y tu Padre que ve en lo oculto te dará tu recompensa. »No amontonen riquezas aquí en la tierra, donde la polilla destruye y las cosas se echan a perder, y donde los ladrones entran a robar. Más bien amontonen riquezas en el cielo, donde la polilla no destruye ni las cosas se echan a perder ni los ladrones entran a robar. Pues donde esté tu riqueza, allí estará también tu corazón.»



## Homilía

La temporada de Cuaresma es un tiempo de penitencia y reconocimiento de tu fe en Dios. Amar a tu Dios siempre, ante cualquier cosa que pueda venir a tu vida.

Jesús pasó cuarenta días ayunando en el desierto y soportó la tentación de Satanás.

El miércoles de ceniza marca el comienzo de sus cuarenta días de oración y ayuno.

La distribución de cenizas proviene de una ceremonia de épocas pasadas. Cristianos que habían pecado, (todos) realizaron penitencia pública. El miércoles de ceniza, el obispo bendijo las camisas hechas de cabello que los penitentes debían usar durante los cuarenta días de penitencia, y roció cenizas hechas de las palmas del año anterior. Luego, fueron expulsados de la iglesia debido a sus pecados, así como Adán, el primer hombre, fue expulsado del Paraíso debido a su desobediencia. Los penitentes no volvieron a la iglesia nuevamente hasta el Jueves Santo después de haberse ganado la reconciliación por el trabajo duro y cuarenta días de penitencia para ser absueltos de sus pecados.

Reflexione en silencio sobre su relación personal con Dios y reserve un tiempo para crecer en santidad. El Miércoles de Ceniza es un buen momento para pensar en lo que es realmente significativo en su vida, o en la vida de los humanos en general, y para tratar de establecer sus prioridades. Recuerda: "El hombre es polvo, y al polvo volverás".

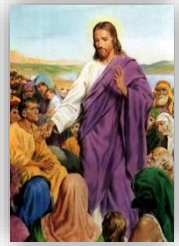
====

Tuve una gran pregunta de Jeffrey el año pasado. ¿Qué significan las letras arriba, a veces abajo, Cristo en la cruz?

INRI. Me acordé de la traducción pero no del idioma (latín? Griego?). Así que lo busqué (otra vez). Es latín y es un acrónimo que proviene de las palabras "Iesus Nazarenus Rex Iudaeorum" Jesús de Nazaret, rey de los judíos ".



Nuestro Evangelio hoy habla de hechos justos, limosnas, oraciones, ayunos, arrepenimientos. Hay muchas maneras de entender o entender mal la idea cristiana de la salvación. Un error es poner demasiado énfasis en el pecado y no lo suficiente en el poder del perdón de Dios.



Pecar es malo y es importante para nosotros recordar no seguir haciendo las mismas cosas pecaminosas una y otra vez. ¿Entonces tienes que preocuparte y preocuparte por no volver a hacer esas cosas? En otras palabras, detenerse en ello al punto o al miedo.

El poder de Dios para perdonarte es maravilloso y especial. Si piensas en tus pecados y te arrepientes y le pides a Dios que te perdone, eso sería lo mejor. Si vives constantemente con tus pecados y te consumes la culpa, estás negando tu fe y el poder de Dios para perdonarte.

Para decirlo de otra manera; estar preocupado por los propios pecados o el pecado de otros es tener una "Neurosis del Pecador". "Nunca dejaré de pecar, que alguien me ayude".

neurótico = preocupado, angustiado  
psicótico = alucinado, pánico, fuera de contacto

Un neurótico construye castillos en el cielo.

Un psicótico vive en ellos.

Pero, un psiquiatra cobra el alquiler.

Si te dijera todas las semanas que todos ustedes son terribles pecadores y que irán al infierno si no dejan de pecar ... Sería un sacerdote y maestro malo, y no haría mucho bien por su alma. Puede sentir algo espiritual, pero sería opresivo y sin la alegría de sentir el perdón de Dios. En algún momento puede comenzar a creer que no merece el amor y el perdón de Dios y; puedes fijarte en la idea de que no importa lo que hagas en la vida, todavía irás al infierno. Entonces serías un "pecador neurótico".

Por el contrario, hay una práctica de los llamados ministros "fáciles", que ponen demasiado énfasis en el perdón y no lo suficiente en la realidad del pecado y en un comportamiento continuo y equivocado. "Estará bien, Dios te ama y todos serán perdonados". "Eres una buena persona ..." abrazo abrazo abrazo. Llame a eso "Open Sinning" o "Carte Blanche Sinning".

La gente de Open Bar cree que el pecado no les afecta tanto personalmente: todas esas cosas bíblicas y ardientes sobre arrepentirse antes de morir ... eso es mucho bla, bla, eso es el Antiguo Testamento, la vieja escuela ... eso es primitivo. "Dios me ama ... Dios me perdona de todo y de todo lo que hago mal".

La idea errónea aquí es que, dado que Dios es todo amoroso, indulgente y compasivo, no hay nada que alguien pueda hacer para caer en desgracia. Dios siempre dará la bienvenida al pecador de regreso a su gracia. Entonces podemos hacer lo que queramos. En este comportamiento, la moral cristiana se convierte en una vida fácil y relajada sin la necesidad de ningún sentimiento de arrepentimiento. "Vaya, perdón Dios, intentaré no volver a hacer eso. Amén. ¡Estoy perdonado!"

Mal, mal, mal. Esto es lo que te recomiendo ... Dios no te obligará a entrar en el Espíritu Santo. No te obligaré ... tus amigos y familiares no te obligarán. Debes tomar esa decisión libre y deliberadamente ... para responder a Dios ... para entender por qué Jesús murió por los pecados de las generaciones venideras.

La "salvación" necesita dos componentes: nuestro deseo de arrepentirnos y el perdón de Dios.

Dedique algo de tiempo a una oración solitaria y tranquila. Habla con Dios.

La temporada de Cuaresma cada año es un momento para recordar ese hecho; y practicarlo en la vida. Es un momento para renovar el esfuerzo de nuestra parte para responder a la invitación de Dios de seguir Sus mandamientos.



En el evangelio, Jesús nos dice cuáles son los mejores medios, las mejores herramientas para lograr esto: oración, ayuno y limosna. Todas estas son cosas prácticas ... fáciles de entender, fáciles de hacer y hacerlas con la alegría de vivir a la luz de Jesús.

Todos estos son métodos para responder a Dios, prestando nuestra atención a Dios más directamente, abriéndonos más plenamente a Su gracia.

Negarse comida y bebida ... solo por el énfasis del ayuno como un mensaje de sinceridad ante Dios. Jesús pudo hacerlo por cuarenta días. ¿Puedes hacerlo por una comida?

Regale dinero y posesiones a las personas que los necesitan y tienen poco o nada.

Leí estas palabras una vez y me causaron una gran impresión. Espero que también te gusten. Mensaje del Papa Juan Pablo II para la Cuaresma en el año 2000:

¿Qué obstaculiza esta mirada humana y amorosa hacia nuestros hermanos y hermanas? A menudo es la posesión de riquezas materiales y un sentido de suficiencia, pero también puede ser la tendencia a poner nuestros propios intereses y problemas por encima de todo. Nunca deberíamos ser incapaces de "mostrar misericordia" hacia los que sufren. Nuestros corazones nunca deberían estar tan envueltos en nuestros asuntos y problemas que no puedan escuchar el grito de los pobres.

